

Editorial Nº 96 de Enero de 2008.

2008: Año de optimismo y compromisos

Al comenzar este año 2008 saludamos con optimismo al cada vez mayor número de visitantes a nuestro portal de Internet. Nos proponemos ofrecerles día a día más y mejores posibilidades de encontrar información y orientación acerca del envejecimiento –poblacional e individual-, de la vejez y de las personas adultas mayores, particularmente en lo relacionado con los países de América Latina.

Los aprendizajes logrados hasta ahora, junto con las sugerencias que hemos recibido de los usuarios de nuestro Boletín electrónico, afianzan el compromiso de la Red Latinoamericana de Gerontología [RLG] de optimizar su portal, así como los canales de participación en el mismo. Esto también nos ayudará a prepararnos para celebrar, en mayo del 2009, los diez años de vida de la RLG.

Durante el presente año -2008- realizaremos la tercera edición del Concurso “Una sociedad para todas las edades”; destinado a conocer, divulgar y motivar la realización de experiencias que propicien visiones más equilibradas y positivas acerca del envejecimiento, de la vejez y de las personas adultas mayores. Abriremos la convocatoria en el próximo mes de abril. Invitamos a todas las personas que nos visitan a apoyar esta iniciativa, difundiéndola entre sus contactos y participando activamente a través del envío de sus trabajos.

El 2007 fue un año de particular importancia en lo que se refiere a reflexiones y compromisos relacionados con el envejecimiento, la vejez y la situación de las personas adultas mayores. A comienzos del pasado mes de diciembre se realizaron en Brasilia (Brasil) dos reuniones sobre el particular: (1) el *Foro Regional de las Organizaciones de la Sociedad Civil [OSC]*, y (2) la *Segunda Conferencia regional intergubernamental sobre envejecimiento en América Latina y el Caribe*. El primero orientado a participar, desde la sociedad civil, en el proceso de seguimiento y evaluación del *Plan de Madrid (2002)* y de la *Estrategia Regional (Santiago de Chile, 2003)*. La segunda (Conferencia regional intergubernamental), centrada en la presentación de avances y limitaciones habidos hasta ahora en los distintos países, con relación al cumplimiento de los compromisos planteados en el *Plan de Madrid* y en la *Estrategia Regional*, así como en la planeación de acciones a seguir al respecto.

La Red Latinoamericana de Gerontología [RLG] tomó parte activa en el *Foro de OSC* y respaldó sus conclusiones. La coordinadora de la RLG participó en la lectura -a los delegados a la Conferencia Intergubernamental- de la *Carta de Brasilia 2007 (Declaración de la Sociedad Civil)*, la cual implica desafíos y compromisos claves para lograr el mejoramiento de la calidad de vida en la vejez.

Nuestro principal desafío en este ámbito será fortalecer nuestra contribución para lograr la creación de un espacio regional permanente de intercambio y cooperación entre las ONG comprometidas con la causa del envejecimiento y la vejez, de manera que podamos contribuir a fortalecer la capacidad de las organizaciones de la sociedad civil para actuar y abogar por el cumplimiento de los objetivos propuestos en el *Plan de Madrid*.

Asumimos el año 2008 con la firme voluntad de hacernos eco de las palabras de Monseñor Juan Luis Ysern, presidente de Cáritas Chile, cuando en una de las reuniones correspondientes al *IV Encuentro del Programa Regional del Adulto Mayor de Cáritas en América Latina y Caribe (PRAM)*, realizado a fines 2007 en La Habana (Cuba), nos instara a *superar la mirada conservadora*, a pensar más allá de la contribución de las personas adultas

mayores con respecto a sí mismas y sus familias, logrando multiplicar los espacios para su participación en todos los campos de la vida social y política de nuestros países. Con ese desafío, y el anhelo de trabajar por un protagonismo fundado en una participación ciudadana sólida, documentada e informada, redoblamos nuestro compromiso de contribuir al desarrollo de *una sociedad para todas las edades*.

Ximena Romero – Coordinadora de la RLG
Christel Wasiek – Asesora de la RLG

7 de Enero de 2008.

Últimas Actualizaciones: <http://www.gerontologia.org/>

CARTA DE BRASILIA 2007. Foro Regional sobre Envejecimiento de Organizaciones de la Sociedad Civil de América Latina y el Caribe. Evaluación del Plan de Acción Internacional sobre Envejecimiento. Brasil, Brasilia; 1, 2 y 3 de Diciembre de 2007. [Leer Declaración de la Sociedad Civil...](#)

DECLARACIÓN DE BRASILIA. II Conferencia Regional Intergubernamental sobre Envejecimiento en América Latina y el Caribe. Brasil, Brasilia 4, 5 y 6 de Diciembre 2007. [Leer Declaración de los gobiernos...](#)

RESÚMENES DE TRABAJOS PRESENTADOS EN I CONGRESO DEL PROGRAMA TERCERA EDAD DE CÁRITAS CUBANA. Con el lema bíblico *En la vejez seguirán dando frutos* (Salmos, 92, 15), y teniendo presente la importancia de construir sociedades inclusivas – para todas las edades- el **Primer Congreso del Programa de la Tercera Edad de Cáritas Cubana** realizado en la ciudad de La Habana, entre el 9 y el 11 de noviembre, 2007), tuvo como propósito evidenciar experiencias, proyectos y programas relacionados con el trabajo de Cáritas Cubana con y en beneficio de las actuales generaciones de personas adultas mayores. En él tomaron parte más de cien delegados provenientes de las once diócesis que actualmente existen en Cuba. También participaron delegados de otros países de la región latinoamericana, quienes junto con Cáritas Cubana conforman el **Programa Regional del Adulto Mayor de Cáritas en América Latina y el Caribe** (PRAM). Dos aspectos se enfatizaron en el Congreso: (1) promover una cultura positiva del envejecimiento y de la vejez, teniendo en cuenta la participación de diversas instituciones y personas: la familia, la Iglesia, la Sociedad Civil y los gobiernos, así como las distintas generaciones; (2) propiciar intercambios de experiencias que apoyen el fortalecimiento de la participación social y de la calidad de vida de las personas adultas mayores presentes y del futuro. [Ver Resúmenes de los trabajos presentados en este Congreso....](#)

TÉRMINOS CLAVES SOBRE ENVEJECIMIENTO, VEJEZ Y TEMAS AFINES. Documento co-elaborado y cedido por el Centro de Psicología Gerontológica – Cepsiger. Colombia, año 2000. Contenidos: 1) Abuso o maltrato y abandono de las personas mayores, y términos afines. 2) Biología del envejecimiento. 3) Provisión de cuidados y términos afines. 4) Derechos de las personas mayores y asuntos relacionados con la ley. 5) Educación, Capacitación y términos afines. 6) Investigación, envejecimiento y términos afines. 7) La muerte y el morir - términos afines. 8) Personal encargado del cuidado de las personas mayores y términos afines. 9) Psicología y términos relacionados con el envejecimiento. 10) Relaciones familiares y términos afines. 11) Relaciones intergeneracionales y términos afines . 12) Seguridad social, pensiones, ingresos y términos afines . 13) Trabajo, empleo, retiro y términos relacionados. 14) Vivienda, hábitats, adecuaciones de vivienda y términos afines.

[Queremos expresar nuestra especial gratitud a la Psicóloga Elisa Dulcey-Ruiz, Directora del Centro de Psicología Gerontológica, CEPsIGER, por compartir con los usuarios de la Red Latinoamericana de Gerontología, este documento que estamos seguros será de gran beneficio para los interesados en el estudio de estos temas.] [Ver documento...](#)

REPRESENTACIONES DE LA VEJEZ EN EL PROFESORADO EN EDUCACIÓN FÍSICA. Débora Paola Di Domizio. Diciembre 2007. “El presente texto tiene el propósito de ofrecer una reflexión crítica sobre ciertas representaciones de la vejez en la comunidad educativa en la cual me desempeño desde hace tres ciclos lectivos en la asignatura *Espacio de definición*

institucional: Tercera Edad. Allí, a partir de la enseñanza de núcleos temáticos de contenidos, se pretende vincular a las prácticas de la educación física con el segmento poblacional de los adultos mayores." [Leer más...](#)

NOSOTRAS, LAS VIEJAS. Servicio de Noticias de la Mujer de Latinoamérica y el Caribe www.redsemilac.net. Por Ilse Buit. La Habana, abril 2007.- "Numerosos humoristas han ganado el pan con los chistes gráficos u orales en los que las mujeres inventan estrategias para ocultar la edad. Y es cierto el descalabro matemático de algunas al contabilizar sus años y meses de nacidas, en especial, en aquellos escalones sociales donde la juventud y la belleza son las cartas de triunfo y en las que, consciente o inconscientemente, concentran la altura de su autoestima en la piel hacia el exterior. Esos mismos burlones hombres, cuando en la calle un chico le dice: "Abuelo, ¿qué hora es?", sienten cómo se erizan sus pelos visibles e invisibles y, al llegar al hogar, escondidos de las miradas femeninas, frente al espejo se acarician el prominente vientre y cuantifican las arrugas de su rostro y las ya incontables canas de su antes abundante cabellera." [Leer más...](#)

ARGENTINA. Encuentro de programas universitarios para adultos mayores. Fuente: UNNBOA. Bajo el lema "*Conociendo nuestros derechos para poder ejercerlos: Educación Permanente y Participación Ciudadana*", del 5 al 7 de diciembre (2007) se llevó a cabo el "*II Encuentro Regional de Programas Universitarios para Adultos Mayores de la Provincia de Buenos Aires*" en la Facultad de Ciencias de la Salud y Servicio Social de la Universidad Nacional de Mar Del Plata; contando con la presencia de programas universitarios de La Plata, Lomas de Zamora, Mar Del Plata, Tandil y Tres Arroyos, además de Junín y Pergamino, y como invitado, el de la Universidad del Comahue. [Leer más...](#)

BOLIVIA. Más de mil adultos mayores de El Alto fueron alfabetizados. El Alto (La Paz), 11/12/2007 (ABI).- Con la presencia de cientos de adultos mayores de la ciudad de El Alto, se efectuó la graduación de 1.200 participantes de la tercera edad, quienes se capacitaron en el Programa de Alfabetización "Yo, sí puedo". [Leer más...](#)

BRASIL. Unicamp está à frente de pesquisa nacional sobre fragilidade do idoso. Jornal da Unicamp Edição 383 - 10 a 16 de dezembro de 2007. Investigar as condições de fragilidade do idoso é o objetivo de uma pesquisa nacional junto a aproximadamente 8 mil indivíduos de vários pontos do país, tendo Unicamp, USP de Ribeirão Preto, UFMG e UERJ na coordenação do trabalho que envolve outras instituições e conta com financiamento do CNPq. A rede denominada Fibra (referente a fragilidade do idoso brasileiro) começa as pesquisas de campo já nos primeiros meses de 2008 e o estudo deverá estar concluído em três anos. [Leer más...](#)

COSTA RICA. Fecundidad en el país bajó a cifra histórica el año pasado. La Nación 8.12.2007. El 2006 cerró como el año con la menor tasa global de fecundidad en el país desde 1955. Ese año, cada mujer en edad reproductiva apenas tuvo 1,9 hijos en promedio, según el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). Esa cantidad de nacimientos ni siquiera alcanza la tasa de reemplazo, que es 2. Además, esa cifra está muy por debajo de la registrada en 1960 y 1961 (la más alta desde 1955), cuando cada mujer con posibilidad de dar a luz tuvo 7,3 hijos. [Leer más...](#)

CHILE. (+) Hospital Clínico Universidad de Chile certifica a 400 cuidadoras de adultos mayores. Universia.cl. 20.12.2007. El curso en que las cuidadoras participaron abarcó una serie de temas, entre los que destacan los derechos previsionales, asignación familiar, accidentes del trabajo, beneficios sociales para el adulto mayor, técnicas de comunicación con el adulto mayor, alimentación y nutrición, caídas, criterios de urgencia, sexualidad en el adulto mayor, actividad física, técnicas de movilización, ocupación del tiempo libre, síndrome del cuidador y autocuidado, barreras arquitectónicas y el AUGE, un completo programa de estudios para asistir de la mejor forma a los adultos mayores. [Leer más...](#) **(++) La atención de salud para mayores está en deuda.** El Mercurio. 19.12.2007. Dr. Víctor Hugo Carrasco, Jefe Geriátría Hospital Clínico U. de Chile. Los adultos mayores ya no pasan inadvertidos. Ostentan mejor posición que hace 20 años: acceden a descuentos, a programas en las municipalidades, a viajes, están siendo vistos como potenciales consumidores, etc. Sin embargo, a nivel sanitario es donde menos se ha avanzado, particularmente, en atención hospitalaria. Es que cuando están sufriendo alguna patología aguda, no reciben atención diferencial, tratándoseles

igual que a los adultos más jóvenes. Pero el anciano no es un adulto con muchos años; es una persona que se enferma de forma diferente, manifiesta otros síntomas y sus dolencias tienen consecuencias distintas que en un joven. [Leer más...](#)

EL SALVADOR. Fusate lamenta falta de políticas gubernamentales a favor del adulto mayor. Diario CoLatino. 3 de Enero de 2008. La ausencia de políticas gubernamentales, que garanticen el fácil acceso a la salud de la población adulto mayor en El Salvador, es una de las principales deudas, aseguran representantes de la Fundación Salvadoreña de la Tercera Edad (FUSATE). Esta organización no gubernamental, que viene trabajando desde hace 17 años, con este sector de la población, lamenta que a la fecha, pese a contar con una Ley, en El Salvador no existen políticas públicas que permitan a la población adulto mayor, gozar de prestaciones sociales, como: acceso a la salud, vivienda digna, entre otros beneficios. [Leer más...](#)

MÉXICO. En 2008 habrá 107.5 millones de mexicanos. La Jornada. 31.12.2007. El Consejo Nacional de Población (Conapo) indicó que el año próximo el número de mexicanos ascenderá a 107.5 millones y la tasa de natalidad será de 18.3 nacimientos por cada mil habitantes, es decir, que en 2008 nacerán al menos 2 millones de personas. Sin embargo, afirmó que el ritmo de crecimiento poblacional entrará en una fase de disminución, lo que generará que en 30 años aumente la tasa de envejecimiento. En 2008 la edad promedio es de 29.1 años, mientras en 2050 será de 42.7. [Leer más...](#)

URUGUAY. Documentos del II Congreso Iberoamericano de Psicogerontología, I Congreso Uruguayo de Psicogerontología, Encuentro Regional de Grupos de Adultos Mayores. "Envejecimiento, memoria colectiva y construcción de futuro" Montevideo – Uruguay 7, 8 y 9 de noviembre de 2007. (+) Informe General: Estructura del Congreso, apoyos institucionales y participantes; Algunas actividades específicas a resaltar; Productos específicos del Congreso y proyección al futuro; Agradecimientos y reconocimientos especiales. (+) Declaración De Montevideo. Grupo Iberoamericano De Psicogerontología. (+) Declaración Primer Encuentro Regional de Grupos de Adultos Mayores. [Ver documentos...](#)

Un 25% de los mayores de 65 años toma más de cuatro fármacos diarios. Discapnet Madrid, 12.11.2007. [Leer...](#)

Los trabajadores de mayor edad se estresan menos, según un estudio. elEconomista.es 19.11.2007. [Leer...](#)

19 Congreso Mundial de Gerontología y Geriátrica tendrá lugar en París en 2009. El plazo para recepción de resúmenes vence en octubre 2008. Informaciones en: <http://www.gerontologyparis2009.com/site/view8.php>

PROGRAMA REGIONAL ADULTO MAYOR DE CÁRITAS EN AMÉRICA LATINA Y CARIBE – PRAM

CARTA DE LA HABANA.

"En la vejez seguirán dando frutos." (Salmo 92.15)

Valorizar la autonomía y el protagonismo de las personas adultas mayores fue el espíritu que animó a los participantes del IV Encuentro del Programa Regional de Cáritas, "**Trabajo Social a favor de los Adultos Mayores en América Latina y el Caribe**" (PRAM), que se inició con el Primer Congreso del Programa de Tercera Edad de Cáritas Cubana, y se desarrolló durante los días 9 a 15 de noviembre del 2007, en la Ciudad de La Habana, Cuba.

Fortalecidos en los valores y espíritu de Cáritas, y en la convicción que el aumento de la longevidad humana es una conquista lograda por la humanidad, manifestamos nuestro compromiso de redoblar esfuerzos para contribuir a generar las condiciones necesarias que permitan garantizar el respeto irrestricto a los derechos humanos, así como el derecho a condiciones y calidad de vida digna y decente para toda mujer y todo hombre, en todo momento y en todo lugar.

Desde nuestra identidad de ser Cáritas, reiteramos nuestra voluntad de continuar propagando una nueva relación de la sociedad con la vejez y con las personas adultas mayores, que esté sustentada en la capacidad de comunión, solidaridad, justicia y libertad, que constituyen la esencia de la dignidad intrínseca de la persona humana.

A la luz de nuestras prácticas, hemos ido comprobando que para lograr cambios sólidos, profundos y permanentes en nuestras sociedades, requerimos sensibilizar y ser sensibilizados en las características diferenciales que asume el envejecimiento y la realidad concreta de las personas adultas mayores; apoyar y capacitar a las familias, educar y formar a los voluntarios en principios y herramientas que conduzcan a fomentar la autonomía de las personas adultas mayores, y facilitar y apoyar el protagonismo de los adultos mayores. Por esto, asumimos el desafío de potenciar la **riqueza de un voluntariado comprometido y capacitado así como la necesaria participación protagónica de los adultos mayores** en sus proyectos promocionales, a la par de fomentar la equiparidad de géneros y la solidaridad intergeneracional como presupuestos fundamentales para la construcción de sociedades más justas e inclusivas.

En este marco nos pronunciamos sobre la necesidad de que los gobiernos asuman que las políticas y programas orientados hacia las personas adultas mayores, deben concebirse desde un enfoque de derechos y que deben considerar la voz de los propios adultos mayores y sus organizaciones en el diseño de las mismas. Abogamos por medidas estatales relacionadas con el envejecimiento y las personas adultas mayores, que garanticen continuidad en el largo plazo y porque estas medidas sean refrendadas en normativas legales debidamente reglamentadas, financiadas y fiscalizadas en su cumplimiento.

Reiteramos nuestro compromiso por continuar estableciendo nexos de colaboración con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales y otros actores sociales del campo público, afín de contribuir a materializar los cambios culturales, políticos y económicos que nuestras sociedades requieren para asumir los desafíos del envejecimiento.

Por todo lo anterior, las organizaciones participantes del Programa Regional del Adulto Mayor de Cáritas en América Latina y el Caribe [PRAM], nos comprometemos a llevar a vías de hecho iniciativas que hagan posible la continuidad del trabajo y los retos asumidos para que nuestro tiempo sea una opción preferencial por las personas adultas mayores y la materialización de una sociedad para y con todas las edades.

En este encuentro hemos compartido experiencias de Cáritas Chile; una representación ampliada de Cáritas Cubana; Cáritas del Perú; Fundación Cáritas Bienestar del Adulto Mayor de México DF, la Red Latinoamericana de Gerontología, Cáritas Alemana y la Asociación Reciclázaro en carácter de observador.

Reunidos en la ciudad de La Habana, entre el 9 y 15 de Noviembre de 2007, Cáritas Cubana, Cáritas Chile, Fundación Cáritas para el Bienestar del Adulto Mayor –México, DF-, Cáritas del Perú, Red Latinoamericana de Gerontología, y Cáritas Alemana.

Nota del Editor: Si desea escribirnos puede hacerlo a la coordinadora: ximenaromero@gerontologia.org ; a nuestros corresponsales: En Argentina con el Lic. David Zolotow: dazolotow@fibertel.com.ar; en Colombia con la Psi. Elisa Dulcey-Ruiz: cepsiger@gmail.com ; En Cuba con la Dra. Magdalena Rodríguez: malena@infomed.sld.cu ; En México con la TS Celia Ramírez: celia_ramirez63@yahoo.com.mx ; y en Brasil con la Lic. Marília Celina Felicio Frago: mariliafelicio@yahoo.com.br Escribir a nuestra asesora Christel Wasiek: wasiiek@gmx.de

www.gerontologia.org

Editor responsable: [Ximena Romero](mailto:Ximena.Romero), coordinadora de RLG

Echaurren 4, piso 7, Santiago de Chile / Fax: (56-2) 6966080

Este boletín se distribuye mensualmente y no constituye spam.

Si **NO** desea seguir recibiendo, envíe un e-mail a esta dirección remover@gerontologia.org